

## INTRODUCCIÓN

Las instrucciones de operación y mantenimiento incluidas en este manual se han reunido a partir de pruebas de campo y otra información. La información está escrita para condiciones generales. Realice los ajustes que sean necesarios para condiciones específicas.

Este manual incluye información sólo para la segadora autopropulsada. Para obtener información sobre el motor, consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del motor. Para obtener información sobre el cabezal, consulte el Manual de operador del cabezal.

## UNIDADES DE MEDIDA

Las medidas se dan en unidades métricas seguidas de las unidades de EE.UU. equivalentes. Los tamaños se dan en milímetros para la tornillería métrica y en pulgadas para la tornillería de EE.UU.

## PIEZAS DE REPUESTO

Para recibir un servicio eficiente, siempre proporcione a su distribuidor la siguiente información:

- Descripción o número de pieza correctos.
- Número de modelo de la máquina.
- Número de serie de la máquina.

## IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

**FIG. 1:** Cada máquina se identifica mediante un número de modelo y un número de serie en la placa del número de serie (1). La placa con el número de serie está ubicada debajo de la puerta de la cabina.

El número de serie del motor está estampado en la placa de número de serie del motor. Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del motor para conocer donde están ubicados.

**NOTA:** Proporcione siempre el número de modelo y el número de serie cuando se comunique con su distribuidor.

Número de modelo de la máquina: \_\_\_\_\_

Número de serie de la máquina: \_\_\_\_\_

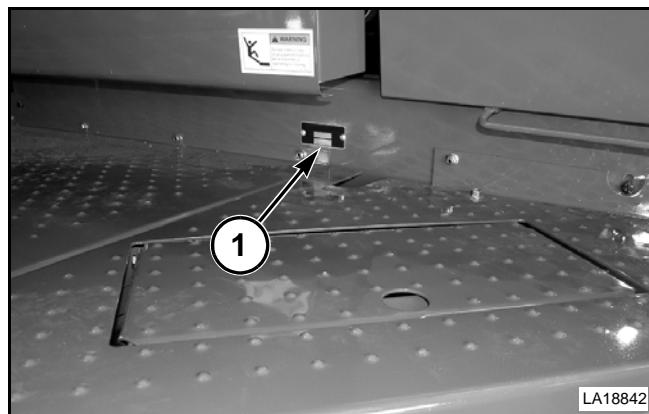
Número de serie del motor: \_\_\_\_\_

Fecha de entrega: \_\_\_\_\_

Nombre y dirección del distribuidor:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Número de teléfono del distribuidor: \_\_\_\_\_

Número de fax del distribuidor: \_\_\_\_\_



**FIG. 1**

# INFORMACIÓN GENERAL

## UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES

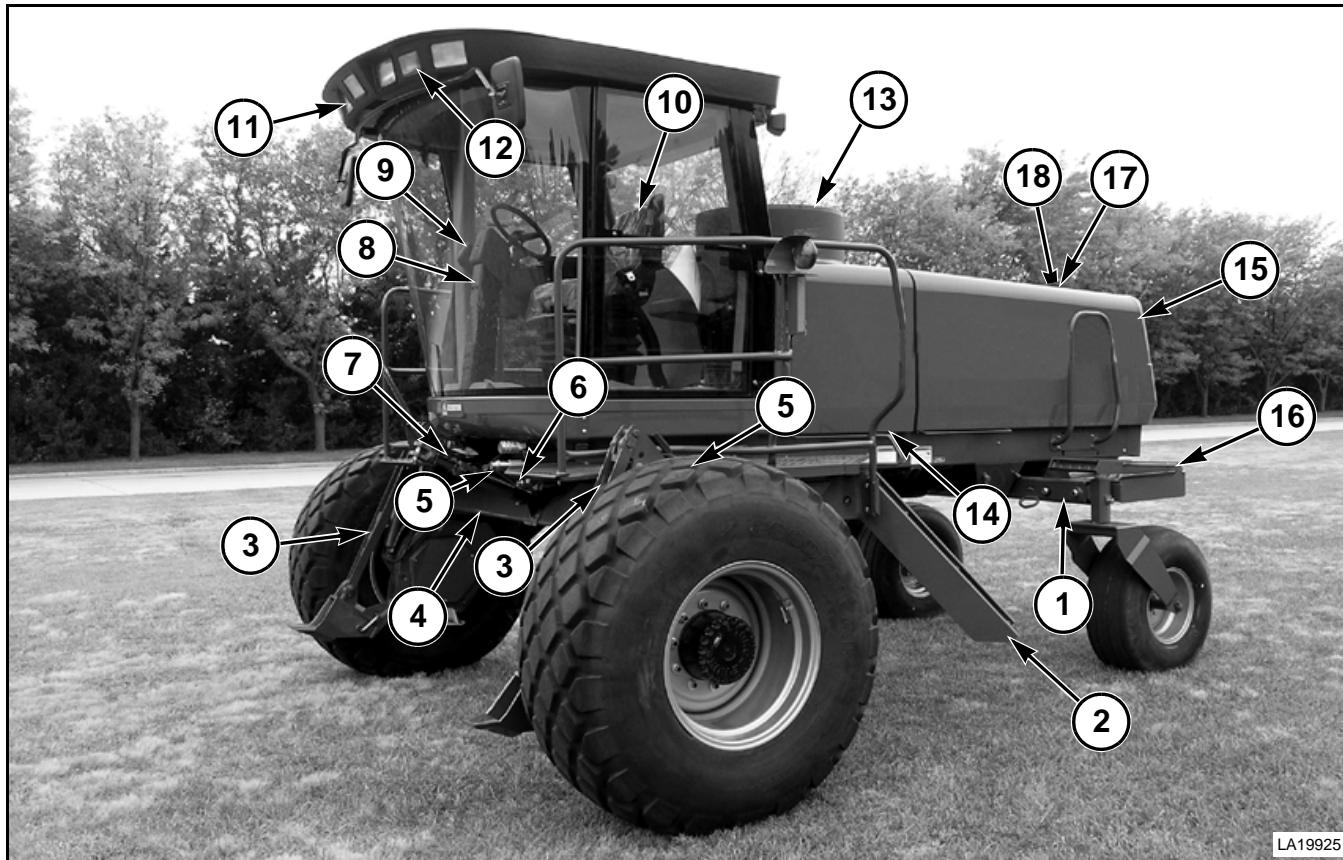


FIG. 2

FIG. 2: Vista delantera izquierda

- (1) Balancín
- (2) Escalones de la plataforma
- (3) Varillajes de levantamiento del cabezal
- (4) Acumulador hidráulico
- (5) Conexiones hidráulicas
- (6) Conexiones eléctricas
- (7) Cilindro de ángulo del cabezal
- (8) Columna de dirección con pivote e inclinación ajustables
- (9) Consola de control

- (10) Asiento del operador
- (11) Luces de trabajo
- (12) Luces intermitentes ámbar de advertencia
- (13) Rejilla giratoria
- (14) Puerta del compartimiento del radiador
- (15) Capó del motor
- (16) Plataforma y escalones de acceso al área de llenado de combustible
- (17) Ubicación del área de llenado de combustible
- (18) Ubicación del área de llenado de aceite hidráulico

## ACCESO A LOS COMPONENTES

### Compartimiento del motor

**FIG. 3:** El capó del motor se puede levantar hasta la primera posición del pestillo tirando hacia abajo de la palanca de desconexión delantera (1). La palanca de desconexión delantera está ubicada dentro del riel del bastidor izquierdo junto al canal de soporte delantero del motor.

**NOTA:** *No opere el motor con el capó en la posición abierta. Los gases de escape del motor pueden dañar la tapa de extremo trasera.*



FIG. 3

**FIG. 4:** El capó del motor se puede levantar hasta la segunda posición del enganche tirando hacia abajo de la palanca de desconexión trasera (1). La palanca de desconexión trasera está ubicada encima del riel del bastidor izquierdo junto al depósito hidráulico.

Para cerrar el capó del motor desde cualquier posición de pestillo, tire de la palanca de desconexión trasera y baje del capó del motor. Asegúrese de que el capó del motor baje completamente y que el pestillo de cierre está enganchado.

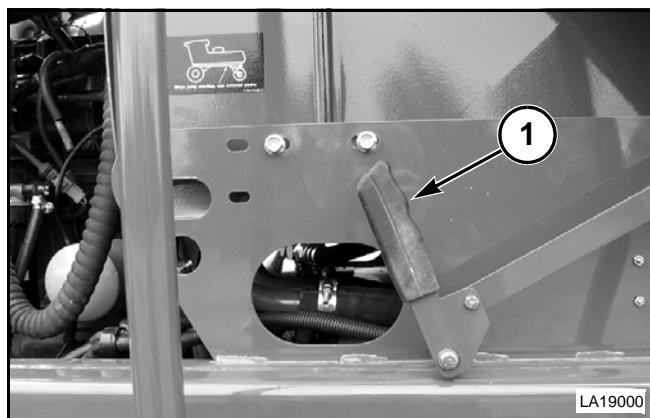


FIG. 4

### Compartimiento del radiador

**FIG. 5:** El compartimiento del radiador puede abrirse desde el lado izquierdo o desde el lado derecho. Para abrir las puertas del compartimiento del radiador, tire de la manija de la puerta y levante la puerta hasta que se abra completamente.

Los núcleos del refrigerador de aceite y del aire acondicionado pueden quitarse para poder tener mejor acceso. Quite la horquilla situada en la esquina superior izquierda del bastidor de montaje del núcleo y tire de la manija de conjunto del núcleo (1).

Para colocar el conjunto de núcleo en la posición de operación, empuje completamente el conjunto de núcleo en el compartimiento del radiador. Instale la horquilla.

Para cerrar las puertas del compartimiento del radiador, tire hacia abajo de la manija de la puerta hasta que la puerta esté completamente cerrada.

**IMPORTANTE:** *El compartimiento del radiador no debe utilizarse para guardar suministros o herramientas.*

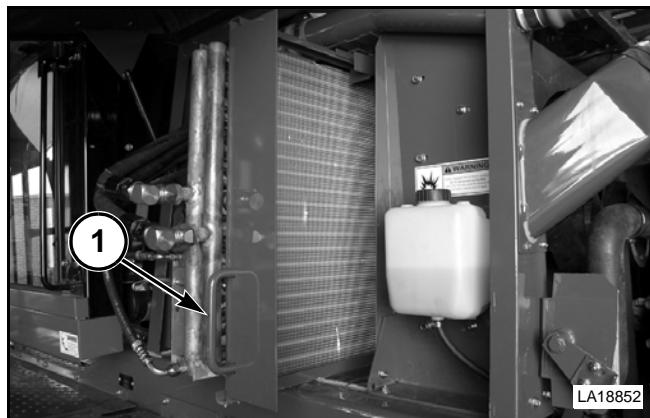


FIG. 5

# INFORMACIÓN GENERAL

## Consola de control

**FIG. 6:** Para abrir la consola de control, tire hacia arriba del borde de la cubierta cerca de los prisioneros de bola (1). Los prisioneros de bola se soltarán de sus pinzas (2). No quite los tornillos (3) que sujetan los prisioneros de bola a la cubierta.

**NOTA:** Se necesita algo de fuerza para sacar los prisioneros de bola de sus sujetadores. Si es necesario, utilice un destornillador de punta plana para levantar cuidadosamente la cubierta cerca de los prisioneros de bola.

Para cerrar la consola de control, coloque la cubierta en su lugar con los prisioneros de bola en los sujetadores. Empuje la cubierta hacia abajo por encima de los prisioneros de bola hasta que éstos se conecten completamente en sus sujetadores.

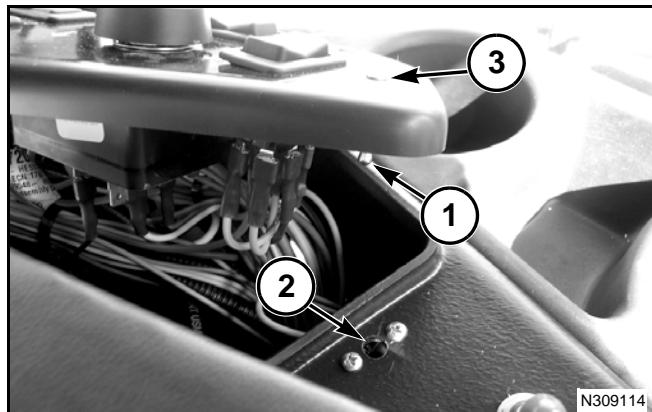


FIG. 6

## Debajo de la cabina

**FIG. 7:** Para tener acceso al varillaje de dirección y a las conexiones eléctricas debajo de la cabina, puede quitarse el blindaje delantero (1). Para quitar el blindaje delantero, quite la tornillería (2) en cada extremo del blindaje delantero. Quite el blindaje delantero.

Para instalar el blindaje delantero, coloque el blindaje en posición con el borde inferior de los canales (3) en cada extremo del blindaje delantero. Instale la tornillería que ha quitado anteriormente.

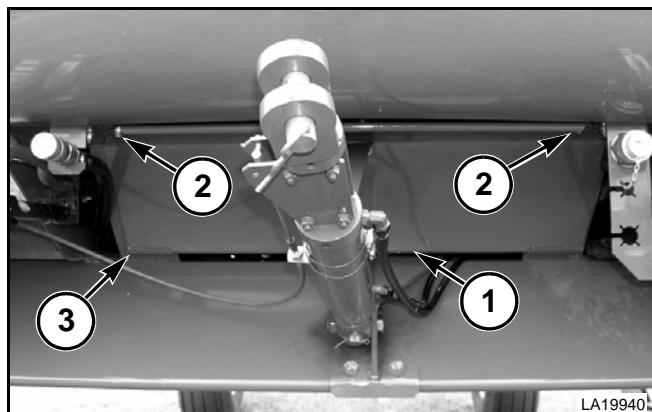


FIG. 7

## Bomba de mando del cabezal

**FIG. 8:** Para obtener mayor acceso a la bomba de mando del cabezal, puede quitarse el tablero trasero (1). Desconecte el mazo de cables de cada una de las luces (2) montadas en el panel trasero. Quite los cuatro pernos (3) que sujetan el panel trasero a la máquina.

Para instalar el panel trasero, coloque el panel trasero en posición en la máquina. Instale los cuatro pernos que ha quitado anteriormente. Conecte el mazo de cables a cada una de las lámparas montadas en el panel trasero.

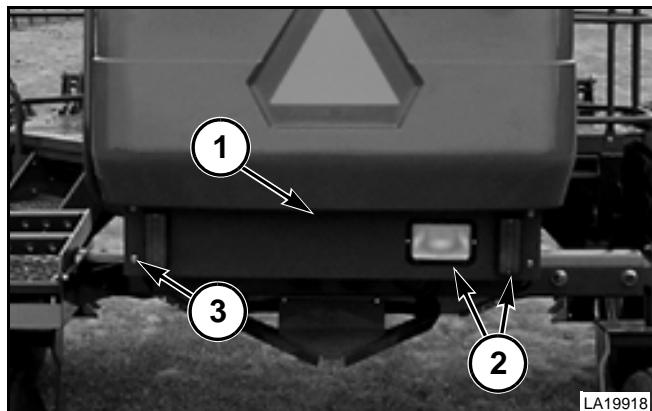


FIG. 8

## Techo de la cabina

El techo de la cabina gira sobre dos bisagras para acceder al aire acondicionado, calentador, motor del limpiaparabrisas (Si está instalado), e iluminación.

**IMPORTANTE:** *No abra la tapa del techo de la cabina donde el viento pueda enganchar la tapa del techo de la cabina y provocar daños.*

**FIG. 9:** Para levantar el techo de la cabina, quite los ocho tornillos de cabeza de arandela (1) que lo sujetan al revestimiento. Desde el interior de la cabina, quite los dos conjuntos de varilla delanteros (2) y los dos conjuntos de varilla traseros más cortos (3). Los dos conjuntos de varillas traseros más cortos están debajo del sello de la puerta.

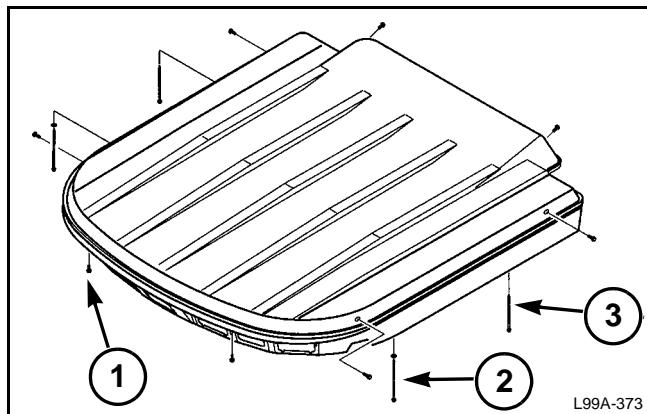


FIG. 9

**FIG. 10:** Levante el lado derecho del techo de la cabina desde el interior de la cabina y gire los conjuntos de bisagra hacia fuera.

- (1) Bisagra del techo de la cabina en posición cerrada.
- (2) Bisagra del techo de la cabina en posición abierta.

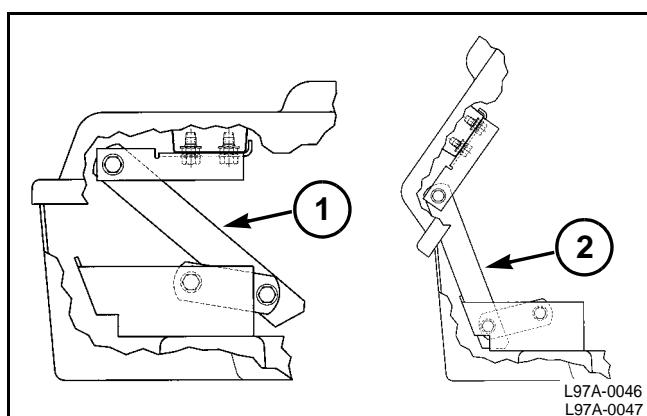


FIG. 10

**FIG. 11:** Levante el lado izquierdo del techo de la cabina. Utilice un soporte (1) para mantener el techo de la cabina abierto.

Para cerrar el techo de la cabina, quite la varilla de soporte en el lado izquierdo del techo de la cabina y baje el techo de la cabina. Gire las bisagras en el lado derecho hacia adentro a la posición original. Asegúrese de que los espaciadores para los conjuntos de varillas están en la posición correcta. Asegúrese de que el techo de la cabina está alineado y asentado en el revestimiento. Instale los cuatro conjuntos de varillas y después, los ocho tornillos de cabeza de arandela .



FIG. 11

## **INFORMACIÓN GENERAL**

---

### **NOTAS**

# OPERACIÓN

## Contenido

Conección o	
Desconexión del cabezal .....	C-3
Listas de comprobación .....	C-3
A diario .....	C-3
Antes de cada temporada .....	C-3
Final de temporada .....	C-3
Controles de operación .....	C-4
Interruptor de encendido .....	C-4
Control del acelerador .....	C-5
Interruptor de dos velocidades .....	C-5
Interruptor del freno de estacionamiento .....	C-5
Interruptor de presión de flotación .....	C-5
Manómetro de flotación .....	C-5
Interruptor de conexión del cabezal .....	C-6
Control de velocidad del cabezal .....	C-7
Interruptor de movimiento hacia adelante y hacia atrás del carrete de la banda colectora .....	C-7
Interruptor de velocidad de la banda colectora .....	C-7
Interruptor de cambio de posición de la banda colectora .....	C-7
Interruptor de luz intermitente .....	C-9
Interruptor de señal de giro .....	C-9
Interruptor de luz delantera .....	C-9
Interruptor de luz de campo .....	C-9
Palanca de control de desplazamiento .....	C-10
Interruptor de accesorios .....	C-11
Interruptor de ángulo del cabezal .....	C-11
Interruptor de levantamiento del cabezal .....	C-11
Interruptor de selección del monitor .....	C-11
Interruptor de traba de flotación .....	C-12
Controlador de velocidad del cabezal .....	C-13
Columna de dirección .....	C-14
Inclinación del volante de dirección .....	C-14
Pivote de la columna de dirección .....	C-14
Posición de la consola de control .....	C-15
Luces indicadoras del motor .....	C-15
Medidores .....	C-16
Medidores .....	C-17
Luces .....	C-17
Monitor digital .....	C-18
Pantalla digital .....	C-18
Funciones .....	C-19
Programación del monitor .....	C-20
Asientos .....	C-22
Silla del operario .....	C-22
Asiento de aprendizaje .....	C-23
Cinturones de seguridad .....	C-24
Calefacción y aire acondicionado .....	C-25
Interruptor de control del ventilador .....	C-25
Funcionamiento del calentador .....	C-25
Funcionamiento del aire acondicionado .....	C-25
Limpiaparabrisas (Optativo) .....	C-26
Luz de cabina .....	C-26
Luz de consola .....	C-26
Tomacorrientes .....	C-27
Cables de energía auxiliar .....	C-27
Accesorios auxiliares .....	C-27
Operación de la máquina .....	C-28
Información general .....	C-28
Arranque del motor .....	C-28
Dirección .....	C-29

## **OPERACIÓN**

---

Conducción .....	C-29
Operación de campo .....	C-30
Sistema de desconexión .....	C-30
Parada del motor .....	C-30
Transporte o remolque de la máquina .....	C-31
Bloqueo de conjunto rodante .....	C-31